



Jon Corzine anunció el establecimiento de un “Grupo de trabajo hispano” dentro de su administración a fin de abordar temas de preocupación a nuestra comunidad y esperamos ver si este nuevo enfoque puede ayudar a promover esta agenda de salud mental.

Como parte de nuestro debate en la mesa redonda, el panel se reunió con el Comisionado Asistente de Servicios Humanos Kevin Martone, responsable de la División de Servicios de Salud Mental, el 11 de agosto, y lo continuó por correspondencia a fin de determinar el progreso sobre temas de preocupación para la comunidad hispana. A estas alturas, aún no hay hispanos con un papel en la política dentro de la División, un área que instamos al Comisionado Asistente que aborde inmediatamente. Asimismo, existe una inadecuada representación de hispanos en las juntas de otorgamiento de licencia o las juntas de salud mental del condado en Nueva Jersey. El año pasado, el panel recomendó que “se debe designar por lo menos a un hispano a cada junta mental del condado en Nueva Jersey, especialmente en un momento en que la población hispana del condado excede el cinco por ciento”. No pudimos obtener información sobre la composición étnica y racial de esas juntas, así que es difícil conocer si se ha realizado progreso sobre esta recomendación. En la mesa redonda, el Comisionado Asistente Martone prometió recopilar los datos pertinentes para nuestra revisión en el futuro cercano, algo que aún tiene que realizarse.

Los panelistas debatieron la información provista por Martone, y luego revisaron y analizaron las ocho recomendaciones establecidas el año pasado. Las recomendaciones revisadas, que ahora llegan a 11, reflejan las cambiantes condiciones y los esfuerzos del panel por adaptar y refinar las

primeras estrategias. Al momento de las recomendaciones iniciales, el panel prometió reunirse periódicamente a fin de informar sobre la implementación o falta de la misma y esto es parte de ese proceso.

***Las recomendaciones nuevas y revisadas son las siguientes:***

**1. El establecimiento de una Oficina de Competencia Cultural y Lingüística** dentro de la Oficina del Gobernador a fin de evaluar programas estatales y si cumplen las necesidades de la diversa comunidad de Nueva Jersey. Los temas sobre salud mental deben ser una prioridad dentro de esta oficina recientemente establecida.

**2. La provisión de los fondos adecuados para el desarrollo y la implementación de varias campañas enfocadas en la educación pública y los medios de comunicación orientadas a la población hispana** y destinadas a elevar la toma de conciencia, la aceptación y el entendimiento de la enfermedad mental, los tratamientos disponibles y la eliminación del estigma asociado a la enfermedad. Se debe diseñar tal campaña con la contribución de especialistas en salud mental para hispanos pertinentes. Esta recomendación ha sido ignorada por mucho tiempo desde nuestro último informe. El Consejo del Gobernador sobre Estigma en la Salud Mental podría encabezar este esfuerzo.

**3. La contratación y designación de hispanos en puestos normativos y de política en todos los niveles del sistema de salud mental.** A lo largo del estado, se están desarrollando programas y normas con poca o ninguna contribución de profesionales en salud mental para hispanos. Actualmente, no hay hispanos con un papel administrativo o en la política en la División de Servicios de Salud Mental

del estado. Escandalosamente, hay sólo unos cuantos profesionales hispanos en las juntas profesionales y de otorgamiento de licencia, que incluyen la Junta de Examinadores Médicos, la Junta de Examinadores de Trabajo Social y la Junta de Examinadores Sicológicos. El panel revisa su recomendación para la designación de más hispanos a estas juntas y pide que el estado duplique sus esfuerzos a fin de asegurar que las juntas de salud mental del condado tengan representación hispana. Esperamos un análisis estadístico del Comisionado Asistente Martone y el Director de la División de Asuntos del Consumidor de de la Oficina del Fiscal General antes de comentar más sobre el tema. Sabemos que hay pocos hispanos en la función de la toma de decisiones; las estadísticas establecerán claramente cuán pocos hay.

**4. Instamos al estado a volver a considerar nuestra recomendación original y designar un millón de dólares adicionales a fin de expandir los servicios de pacientes externos en español.** Los datos de uso del estado indican que más del 60 por ciento de los hispanos que acceden a los servicios de salud mental financiados públicamente lo hacen bajo la modalidad de pacientes externos. La expansión de disponibilidad de tales servicios es críticamente importante y excelente para Nueva Jersey ya que esta modalidad es mucho menos costosa que hacer que los hispanos accedan a los servicios de salud mental durante una crisis o terminen en ambientes más restrictivos y costosos tales como centros correccionales del estado.

**5. Se debe requerir que cada centro de evaluación de salud mental del condado en Nueva Jersey tenga, como mínimo, un evaluador bilingüe de salud mental bicultural de guardia las 24 horas del día.** Los

evaluadores de salud mental desempeñan un papel crítico en el sistema de salud mental de Nueva Jersey y son, para muchos hispanos, los primeros proveedores de evaluación y diagnóstico de salud mental. Rutinariamente, muchos hispanos reciben un mal diagnóstico, una hospitalización inadecuada, y se les desalienta a acceder a los servicios debido a una mala experiencia inicial en un centro de evaluación de salud mental. La División de Salud Mental inspeccionó los centros de evaluación, pero no se tomó ninguna acción de seguimiento.

**6. Nueva Jersey debe establecer un programa de becas de un millón de dólares para estudiantes interesados en continuar carreras en salud mental que puedan extenderse a los clientes de salud mental en recuperación.** Un programa para aquellos que busquen carreras en salud mental elevaría el número de hispanos que ingresen a las profesiones de salud mental. Enfocarse en los clientes de salud mental permitiría a aquellos que luchan con temas de salud mental a continuar carreras productivas. Todos los estudios muestran una fuerte correlación entre la pobreza y las tasas de enfermedad mental. En nuestra recomendación previa, no ofrecimos una cifra en dólares para este programa. El panel ahora considera que esta iniciativa puede ser iniciada un poco modestamente y producir grandes resultados, así que hemos agregado un precio al concepto.

7. Como resultado de una demanda de acción grupal, *New Jersey Protection and Advocacy vs. Davy*, Nueva Jersey debe desarrollar miles de unidades de vivienda para clientes de salud mental como parte de su programa integral de salud mental. **Recomendamos que se destine un mínimo de 1,000 unidades para clientes de salud mental de habla**

**Comparación de las tarifas de reembolso de Medicaid de Nueva Jersey**

	<b>Tarifas de Medicaid en clínica CMHC en hospital</b>	<b>Tarifas de reembolso de Medicaid en clínica CMHC que no está en hospital</b>
Visita para medicamento inyectable	\$ 64.00	\$ 2.50
Manejo breve de medicamento con doctor	\$ 112.00	\$ 9.00
Admisión, Adult/child, LCSW	\$ 212.00	\$45.00
Evaluación psiquiátrica adulto/niño, doctor	\$ 321.00	\$45.00
Terapia individual, LCSW 50 min.	\$ 165.00	\$26.00
Terapia individual, LCSW 30 min.	\$ 86.00	\$13.00
Terapia de grupo, LCSW, 10 clients	\$ 97.00	\$ 8.00
Programa de hospitalización parcial (CMHC de hospital, 5 horas al día)	\$ 385.00	\$ 0.00
Programa de atención parcial en CMHC que 5 horas al día	\$ 0.00	\$77.00

\*Hospital CMHC Medicaid reimbursable rates are negotiated annually. Rate of reimbursement varies from 70-85% of billable charges.

Presentado por Frank R. Solano, Ph.D., Director del Programa del Instituto Familiar Puertorriqueño – Jersey City Mental Health Clinic

**hispana.** Al establecer estas unidades necesitamos prevenir la ghettoización, pero como los clientes de salud mental hispanos tienen un idioma y necesidades culturales específicos sería beneficioso proveer estos servicios en unidades de vivienda con proximidad cercana entre sí.

**8. El estado aún no ha hecho nada por ajustar las tasas de reembolso vergonzosamente bajas para clínicas permanentes gratuitas. Debe prestarse especial atención a llenar el vacío entre estas organizaciones y proveedores médicos/hospitales de servicios similares.** La actual estructura de reembolso amenaza

con arruinar las 28 clínicas de salud mental permanentes gratuitas para pacientes externos que proveen servicios bajo una modalidad comunitaria favorecida por hispanos. Como ejemplo, se paga a las clínicas permanentes gratuitas \$26 por una hora de terapia individual en comparación con \$165 por un servicio similar bajo la modalidad de hospital. Esta tarifa de reembolso está a décadas de distancia de todo análisis racional del costo de un servicio como tal. Vale la pena su inversión porque estas clínicas de permanencia gratuita pueden proveer servicios menos costosos y eso se traduce en ahorros para los contribuyentes de Nueva Jersey.

**Moderador: Frank Argote-Freyre, Ph.D.**  
Catedrático de Kean University

**Henry Acosta, MA, MSW, LSW**

Director Ejecutivo del Centro Nacional de Recursos para Salud Mental de Hispanos/ Subdirector del Instituto de Salud Mental de Nueva Jersey

**Beatriz Cruz**

Directora de Servicios de Pacientes Internos de Salud Conductiva, Departamento de Siquiatría del Centro Médico de Jersey City

**Marcello Gomez**

Presidente y Director General de Mejores Prácticas para Niños y Familias

**Glicería Perez, MSW**

Directora del Departamento de Servicios Sociales para la Junta de Acción Puertorriqueña

**Martha Silva**

Directora de la Asociación Nacional en Español para Enfermos Mentales de Nueva Jersey

**William A. Vega, Ph.D.**

Director del Instituto de Investigación y Capacitación de Salud Conductiva para UBHC en UMDNJ

**Elsa Candelario, MSW, LCSW**

Directora Ejecutiva del Centro para la Familia Hispana de Jersey del Sur

**Reverend Nidia E. Fernandez, MA, MDIV**

Chair, Multicultural Services Committee at Ancora Psychiatric Hospital

**Miguel Koschil, Ph.D.**

Director Ejecutivo del Instituto Sunrise para Salud Mental

**Daniel Santo Pietro**

Director Ejecutivo de la Asociación de Directores Hispanos de Nueva Jersey

**Frank R. Solano, Ph.D.**

Director del Programa del Instituto Familiar Puertorriqueño, Jersey City Mental Health Clinic

\*El presente informe es un seguimiento a las recomendaciones de "Tiempo de acción: Mejora de los servicios de salud mental para la comunidad hispana," septiembre del 2005, que fue desarrollado por los participantes del año pasado. Para ver la lista de los participantes del año pasado y el informe completo, por favor visite <http://www.hdanj.org>

9. Los procedimientos de licenciamiento de Nueva Jersey están estancados en procedimientos burocráticos orientados a una competencia frustrante en lugar de atender a las necesidades de la comunidad. El panel de salud mental recomienda una licencia bilingüe provisional de un año para asistentes sociales, psicólogos y psiquiatras. Esto permitiría la transferencia de profesionales en salud mental de otros estados o del extranjero para trabajar en Nueva Jersey, mientras preparan la documentación para su licencia oficial del estado.

10. El estado debe establecer un mejor sistema para la recolección de datos demográfica. El panel recomienda que la División de Servicios de Salud Mental ofrezca programas de capacitación sobre recolección de datos, en particular en el área de provisión de servicio, fuerza laboral y uso. Una mejor recolección de datos permitiría que el estado siga los patrones de tratamiento para los hispanos y otros grupos étnicos y raciales. La misma recomendación se aplica a la División de Asuntos del Consumidor y su registro de citas a las juntas profesionales.

11. El DHS de Nueva Jersey debe aclarar el impacto de la Ley Federal de Reducción de Déficit del 2005 sobre servicios de salud mental que cubre Medicaid y New Jersey Family Care, especialmente el requerimiento de que se provea antes de una nueva determinación la prueba de ciudadanía estadounidense. ¿Quiénes se verán afectados y cuándo será efectivo este requerimiento?

En resumen, Nueva Jersey parece estar avanzando hacia un mejor sistema de salud mental. Este progreso a un ritmo lento provee un alivio frío a los miles de hispanos u otros que luchan por su salud y la oportunidad de llevar vidas realizadas y productivas. El sistema de salud mental necesita acelerar su ritmo hacia un sistema holístico. Esperamos que estas recomendaciones contribuyan a ese proceso.